

Международный союз патентной кооперации (Союз РСТ)

Ассамблея

**Пятьдесят шестая (32-я внеочередная) сессия
Женева, 9–17 июля 2024 года**

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ИНСТРУКЦИИ К РСТ

Документ подготовлен Международным бюро

РЕЗЮМЕ

1. В настоящем документе содержатся предлагаемые поправки к Инструкции к Договору о патентной кооперации (РСТ) («Инструкция»), которые Рабочая группа по РСТ («Рабочая группа») рекомендовала вынести на рассмотрение на текущей сессии Ассамблеи.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ

2. В приложениях I–IV приводятся предлагаемые поправки к Инструкции, рекомендованные Рабочей группой на семнадцатой сессии, которая состоялась 19–21 февраля 2024 года. Предлагаемые поправки касаются следующих вопросов:

- (а) наличия у ведомства, но не у Международного бюро, возможности требовать представления международных заявок или последующих документов исключительно в электронном виде либо повторного представления любого такого документа, поданного в бумажной форме, в электронном виде в течение двух месяцев (правило 89*bis* в том виде, в каком оно фигурирует в приложении I); дополнительная информация приводится в документе PCT/WG/17/15 и пунктах 15 и 16 документа PCT/WG/17/21;

(b) создания условий для того, чтобы Международное бюро могло взаимодействовать с заявителями и ведомствами не только на английском или французском языке, но и на любом из 10 языков международной публикации применительно к ряду сообщений в порядке, определенном в следующей редакции Административной инструкции (правило 92 в том виде, в каком оно фигурирует в приложении II); дополнительная информация приводится в документе PCT/WG/17/6 и пунктах 21 и 22 документа PCT/WG/17/21;

(c) ограничения сферы действия исключений из положения, согласно которому Получающее ведомство обязано предложить заявителю представить перевод реферата и надписей на чертежах на язык публикации данной международной заявки в тех случаях, когда реферат или надписи на чертежах представлены на другом языке, что позволит обеспечить публикацию соответствующей международной заявки на одном языке (правило 26 в том виде, в каком оно фигурирует в приложении III); дополнительная информация приводится в документе PCT/WG/17/7, а также пунктах 23 и 24 и приложении I документа PCT/WG/17/21;

(d) распространения определения соответствующего уровня техники для целей международного поиска и международной предварительной экспертизы на неписьменные раскрытия (правила 33 и 64 в том виде, в каком они фигурируют в приложении IV); дополнительная информация приводится в документе PCT/WG/17/10, а также в пунктах 25 и 26 и приложении II документа PCT/WG/17/21.

3. В приложении V приводится чистый текст соответствующих правил с учетом поправок.

ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ И ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

4. Ассамблее предлагается принять следующие решения в отношении вступления в силу предлагаемых поправок, изложенных в приложениях I–IV, и связанных с ними переходных положений:

(a) поправки к правилу 89*bis*, изложенные в приложении I, вступают в силу с 1 июля 2025 года;

(b) поправки к правилу 92, изложенные в приложении II, вступают в силу с 1 июля 2025 года;

(c) поправки к правилу 26, изложенные в приложении III, вступают в силу с 1 июля 2025 года и применяются к любой международной заявке, дата международной подачи которой приходится на указанную выше или более позднюю дату;

(d) поправки к правилам 33 и 64, изложенные в приложении IV, вступают в силу с 1 января 2026 года и применяются к любой международной заявке, отчет о международном поиске или декларация в соответствии со статьей 17(2)(a) в связи с которой составляются на указанную выше или более позднюю дату.

5. Предлагаемая дата вступления в силу поправок к правилам 33 и 64 совпадает с датой вступления в силу других поправок, которые Ассамблея приняла на пятьдесят пятой сессии в июле 2023 года в связи с определением минимума документации, к которой должен обращаться Международный поисковый орган при проведении международного поиска (см. документ PCT/A/55/2 и пункты 27–32 документа PCT/A/55/4).

*6. Ассамблее Союза РСТ
предлагается принять
предлагаемые поправки к
Инструкции к РСТ,
представленные в приложениях
I–IV к документу РСТ/А/56/2, а
также положения о вступлении в
силу и переходные положения,
представленные в пункте 4 этого
же документа.*

[Приложения следуют]

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ИНСТРУКЦИИ К РСТ¹

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 89bis Подача, обработка и пересылка международных заявок и других документов в электронной форме или электронными средствами	2
89bis.1 <i>Международные заявки</i>	2
89bis.2 <i>Другие документы</i>	3
89bis.3 <i>Пересылка между ведомствами</i>	3

¹ Предлагаемые добавления и удаления выделены в тексте, соответственно, подчеркиванием и вычеркиванием.

Правило 89bis

Подача, обработка и пересылка международных заявок и других документов в электронной форме или электронными средствами

89bis.1 Международные заявки

(а) С учетом пунктов (b) – (e), международные заявки могут подаваться и обрабатываться в электронной форме или электронными средствами в соответствии с Административной инструкцией, ~~при условии, что любое Получающее ведомство должно разрешать подачу заявок на бумаге.~~

(b) [Без изменений] Настоящая Инструкция применяется *mutatis mutandis* к международным заявкам, поданным в электронной форме или электронными средствами, с учетом любых специальных положений Административной инструкции.

(c) [Без изменений] Административная инструкция содержит положения и требования в отношении подачи и обработки международных заявок, полностью или частично поданных в электронной форме или электронными средствами, включая положения и требования в отношении подтверждения получения, процедур, относящихся к присвоению даты международной подачи, требований к оформлению заявки и последствий невыполнения этих требований, подписи документов, средств аутентификации документов и идентификации сторон, осуществляющих связь с ведомствами и органами, а также действия статьи 12 в связи с копией для Получающего ведомства, регистрационным экземпляром и копией для поиска, но не ограничиваясь ими, и может содержать иные положения и требования в отношении международных заявок, поданных на других языках.

(d) [Без изменений] Ни одно национальное ведомство или межправительственная организация не обязаны получать или обрабатывать международные заявки, поданные в электронной форме или электронными средствами, если такое ведомство или такая организация не уведомили Международное бюро о своей готовности делать это в соответствии с применимыми положениями Административной инструкции. Международное бюро публикует информацию о таких уведомлениях в Бюллетене.

(d-bis) Национальное ведомство или межправительственная организация, за исключением Международного бюро, направившие уведомление в соответствии с пунктом (d), могут уведомить Международное бюро о том, что они будут принимать международные заявки только в том случае, если такие заявки поданы в электронной

форме или электронными средствами. Международное бюро публикует уведомление, сделанное в соответствии с этим пунктом, в Бюллетене.

(d-ter) Национальное ведомство или межправительственная организация, направившие уведомление в соответствии с пунктом (d), но не пунктом (d-bis), могут уведомить Международное бюро о том, что любая заявка, поданная на бумаге, должна быть повторно представлена электронными средствами в течение двух месяцев с даты соответствующего предложения ведомства или организации. Если соответствующие документы не получены в срок, то международная заявка считается изъятой и Получающее ведомство делает об этом соответствующее заявление. Международное бюро публикует уведомление, сделанное в соответствии с этим пунктом, в Бюллетене.

(е) [Без изменений] Ни одно Получающее ведомство, направившее Международному бюро уведомление в соответствии с пунктом (d), не может отказаться обрабатывать международную заявку, поданную в электронной форме или электронными средствами, если она удовлетворяет применимым требованиям Административной инструкции.

89bis.2 Другие документы

Правило 89bis.1 применяется *mutatis mutandis* к прочим документам и переписке в связи с международными заявками, при условии, что любые такие документы или переписка, поданные на бумаге и повторно не представленные электронными средствами в течение двух месяцев с даты соответствующего предложения, не принимаются во внимание в тех случаях, когда национальное ведомство или межправительственная организация направили уведомление в соответствии с правилом 89bis.1(d-ter).

89bis.3 Пересылка между ведомствами

[Без изменений] Если Договор, настоящая Инструкция или Административная инструкция предусматривает пересылку, направление или рассылку международной заявки, уведомлений, сообщений или других документов из одного национального ведомства или межправительственной организации в другие, то такая пересылка, при наличии соответствующей договоренности между отправителем и получателем, может осуществляться в электронной форме или электронными средствами.

[Приложение II следует]

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ИНСТРУКЦИИ К РСТ²

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 92 Переписка	2
92.1 <i>[Без изменений]</i>	2
92.2 <i>Языки</i>	2
92.3 и 92.4 <i>[Без изменений]</i>	2

² Предлагаемые добавления и удаления выделены в тексте, соответственно, подчеркиванием и вычеркиванием.

Правило 92
Переписка

92.1 *[Без изменений]*

92.2 *Языки*

(a) [Без изменений]

(b) [Без изменений]

(c) [По-прежнему изъято]

(d) [Без изменений] Любое письмо заявителя в Международное бюро составляется на английском, французском или любом другом языке публикации, который допускается Административной инструкцией.

(e) Любое письмо или уведомление Международного бюро заявителю или любому национальному ведомству составляется на английском, ~~или~~ французском или любом другом языке публикации, который допускается Административной инструкцией.

92.3 и 92.4 *[Без изменений]*

[Приложение III следует]

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ИНСТРУКЦИИ К РСТ³

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 26 Проверка и исправление в Получающем ведомстве некоторых элементов международной заявки.....	2
26.1 – 26.3bis [Без изменений].....	2
26.3ter <i>Предложение об исправлении недостатков в соответствии со статьей 3(4)(i)</i>	2

³ Предлагаемые добавления и удаления выделены в тексте, соответственно, подчеркиванием и вычеркиванием.

Правило 26

Проверка и исправление в Получающем ведомстве некоторых элементов международной заявки

26.1 – 26.3*bis* [Без изменений]

26.3*ter* Предложение об исправлении недостатков в соответствии со статьей 3(4)(i)

(а) Если реферат или любой текст на чертежах поданы на языке, который отличается от языка описания и формулы изобретения с учетом положений правил 12.1*bis* и 26.3*ter*(e), то Получающее ведомство, кроме случаев, когда:

(i) перевод международной заявки требуется в соответствии с правилом 12.3(a) [на язык публикации международной заявки](#) или

(ii) реферат или надписи на чертежах составлены на языке публикации международной заявки,

предлагает заявителю представить перевод реферата или текста на чертежах на язык публикации международной заявки. При этом применяются *mutatis mutandis* правила 26.1, 26.2, 26.3, 26.3*bis*, 26.5 и 29.1.

(b)–(e) [Без изменений]

[Приложение IV следует]

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ИНСТРУКЦИИ К РСТ⁴

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 33 Соответствующий уровень техники для целей международного поиска	2
33.1 <i>Соответствующий уровень техники для целей международного поиска</i>	2
33.2 и 33.3 <i>[Без изменений]</i>	2
Правило 64 Предшествующий уровень техники для целей международной предварительной экспертизы	3
64.1 <i>Предшествующий уровень техники</i>	3
64.2 <i>Неписьменное раскрытие</i>	3
64.3 <i>[Без изменений]</i>	3

⁴ Предлагаемые добавления и удаления выделены в тексте, соответственно, подчеркиванием и вычеркиванием.

Правило 33

Соответствующий уровень техники для целей международного поиска

33.1 Соответствующий уровень техники для целей международного поиска

(а) Для целей статьи 15(2) соответствующий уровень техники включает все то, что стало общедоступным где-либо в мире каким бы то ни было способом, посредством ~~письменного раскрытия (включая чертежи и другие иллюстрации)~~ и что может быть полезным при определении, является ли заявленное изобретение новым и соответствует ли оно изобретательскому уровню (т.е. является ли изобретение очевидным или нет) при условии, что раскрытие стало доступным до даты международной подачи.

(b) *[Без изменений]* Когда в любом письменном раскрытии содержится ссылка на устное раскрытие, использование, выставку или другие способы, посредством которых содержание письменного раскрытия стало доступным публике, и когда такой доступ имел место до даты международной подачи, то в отчете о международном поиске должны особо упоминаться этот факт и дата, когда это произошло, если доступ публике к письменному раскрытию имел место на ту же или более позднюю дату по сравнению с датой международной подачи.

(c) *[Без изменений]* Любая опубликованная заявка или патент, дата публикации которых является такой же или более поздней по сравнению с датой подачи международной заявки, но дата подачи которых или, когда это применимо, дата испрашиваемого приоритета является более ранней, чем дата международной подачи международной заявки, по которой проводится поиск, и которые составляли бы соответствующий уровень техники для целей статьи 15(2), если бы они были опубликованы до даты международной подачи, особо упоминаются в отчете о международном поиске.

33.2 и 33.3 *[Без изменений]*

Правило 64

Предшествующий уровень техники для целей международной предварительной экспертизы

64.1 *Предшествующий уровень техники*

(а) Для целей статьи 33(2) и (3) все то, что стало общедоступным где-либо в мире ~~каким бы то ни было способом посредством письменного раскрытия (включая чертежи и другие иллюстрации)~~, считается предшествующим уровнем техники при условии, что такое раскрытие имело место до соответствующей даты.

(b) [Без изменений]

64.2 *Неписьменное раскрытие*

В тех случаях, когда сведения стали общедоступны путем устного раскрытия, использования, экспонирования на выставке или другим неписьменным путем («неписьменное раскрытие») ранее соответствующей даты, определенной в правиле 64.1(b), и дата такого неписьменного раскрытия приведена в письменном раскрытии, которое стало общедоступным на такую же или более позднюю дату, чем соответствующая дата, то ~~неписьменное раскрытие не считается частью уровня техники для целей статьи 33(2) и (3). Тем не менее~~ в заключении международной предварительной экспертизы обращается внимание на такое неписьменное раскрытие, как это предусмотрено правилом 70.9.

64.3 [Без изменений]

[Приложение V следует]

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ИНСТРУКЦИИ К РСТ
(ЧИСТЫЙ ТЕКСТ)

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 26 Проверка и исправление в Получающем ведомстве некоторых элементов международной заявки.....	2
26.1 – 26.3bis [Без изменений].....	2
26.3ter Предложение об исправлении недостатков в соответствии со статьей 3(4)(i)	2
Правило 33 Соответствующий уровень техники для целей международного поиска	3
33.1 Соответствующий уровень техники для целей международного поиска	3
33.2 и 33.3 [Без изменений]	3
Правило 64 Предшествующий уровень техники для целей международной предварительной экспертизы	4
64.1 Предшествующий уровень техники	4
64.2 Неписьменное раскрытие	4
64.3 [Без изменений].....	4
Правило 89bis Подача, обработка и пересылка международных заявок и других документов в электронной форме или электронными средствами.....	5
89bis.1 Международные заявки.....	5
89bis.2 Другие документы	5
89bis.3 [Без изменений]	6
Правило 92 Переписка	7
92.1 [Без изменений].....	7
92.2 Языки	7
92.3 и 92.4 [Без изменений]	7

Правило 26

Проверка и исправление в Получающем ведомстве некоторых элементов международной заявки

26.1 – 26.3*bis* [Без изменений]

26.3*ter* Предложение об исправлении недостатков в соответствии со статьей 3(4)(i)

(a) Если реферат или любой текст на чертежах поданы на языке, который отличается от языка описания и формулы изобретения с учетом положений правил 12.1*bis* и 26.3*ter*(e), то Получающее ведомство, кроме случаев, когда:

(i) перевод международной заявки требуется в соответствии с правилом 12.3(a) на язык публикации международной заявки или

(ii) реферат или надписи на чертежах составлены на языке публикации международной заявки,

предлагает заявителю представить перевод реферата или текста на чертежах на язык публикации международной заявки. При этом применяются *mutatis mutandis* правила 26.1, 26.2, 26.3, 26.3*bis*, 26.5 и 29.1.

(b)–(e) [Без изменений]

Правило 33

Соответствующий уровень техники для целей международного поиска

33.1 Соответствующий уровень техники для целей международного поиска

(a) Для целей статьи 15(2) соответствующий уровень техники включает все то, что стало общедоступным где-либо в мире каким бы то ни было способом, и что может быть полезным при определении, является ли заявленное изобретение новым и соответствует ли оно изобретательскому уровню (т.е. является ли изобретение очевидным или нет) при условии, что раскрытие стало доступным до даты международной подачи.

(b) и (c) [Без изменений]

33.2 и 33.3 [Без изменений]

Правило 64

Предшествующий уровень техники для целей международной предварительной экспертизы

64.1 Предшествующий уровень техники

(а) Для целей статьи 33(2) и (3) все то, что стало общедоступным где-либо в мире каким бы то ни было способом, считается предшествующим уровнем техники при условии, что такое раскрытие имело место до соответствующей даты.

(b) [Без изменений]

64.2 Неписьменное раскрытие

В тех случаях, когда сведения стали общедоступны путем устного раскрытия, использования, экспонирования на выставке или другим неписьменным путем («неписьменное раскрытие») ранее соответствующей даты, определенной в правиле 64.1(b), и дата такого неписьменного раскрытия приведена в письменном раскрытии, которое стало общедоступным на такую же или более позднюю дату, чем соответствующая дата, то в заключении международной предварительной экспертизы обращается внимание на такое неписьменное раскрытие, как это предусмотрено правилом 70.9.

64.3 [Без изменений]

Правило 89bis

Подача, обработка и пересылка международных заявок и других документов в электронной форме или электронными средствами

89bis.1 Международные заявки

(a) С учетом пунктов (b) – (e), международные заявки могут подаваться и обрабатываться в электронной форме или электронными средствами в соответствии с Административной инструкцией.

(b)–(d) [Без изменений]

(d-bis) Национальное ведомство или межправительственная организация, за исключением Международного бюро, направившие уведомление в соответствии с пунктом (d), могут уведомить Международное бюро о том, что они будут принимать международные заявки только в том случае, если такие заявки поданы в электронной форме или электронными средствами. Международное бюро публикует уведомление, сделанное в соответствии с этим пунктом, в Бюллетене.

(d-ter) Национальное ведомство или межправительственная организация, направившие уведомление в соответствии с пунктом (d), но не пунктом (d-bis), могут уведомить Международное бюро о том, что любая заявка, поданная на бумаге, должна быть повторно представлена электронными средствами в течение двух месяцев с даты соответствующего предложения ведомства или организации. Если соответствующие документы не получены в срок, то международная заявка считается изъятой и Получающее ведомство делает об этом соответствующее заявление. Международное бюро публикует уведомление, сделанное в соответствии с этим пунктом, в Бюллетене.

(e) [Без изменений]

89bis.2 Другие документы

Правило 89bis.1 применяется *mutatis mutandis* к прочим документам и переписке в связи с международными заявками, при условии, что любые такие документы или переписка, поданные на бумаге и повторно не представленные электронными средствами в течение двух месяцев с даты соответствующего предложения, не принимаются во внимание в тех случаях, когда национальное ведомство или межправительственная организация направили уведомление в соответствии с правилом 89bis.1(d-ter).

89bis.3 [Без изменений]

Правило 92
Переписка

92.1 *[Без изменений]*

92.2 *Языки*

(a)–(d) *[Без изменений]*

(e) Любое письмо или уведомление Международного бюро заявителю или любому национальному ведомству составляется на английском, французском или любом другом языке публикации, который допускается Административной инструкцией.

92.3 и 92.4 *[Без изменений]*

[Конец приложения V и документа]